

# FABIOLA MONACO

## FORMAZIONE

- Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Pisa - Master in Traduzione Audiovisiva, 2017 (Inglese)
- Università degli Studi di Milano Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Culturale, 2011 (Inglese, Tedesco)
- Civico Liceo Linguistico A. Manzoni - Diploma, 2007 (Inglese, Tedesco, Spagnolo)

## LAVORO

### Segreteria Esami Istologici e Consulti - Fondazione IRCCS Istituto Nazionale dei Tumori

Feb 2020-Oggi

- Caricamento esami istologici e casi in consulenza
- Gestione spedizioni campioni biologici
- Gestione e inserimento fatture
- Aggiornamento database oncologici nazionali e internazionali

### Assistente Marketing - Allianz Global Investors GmbH

2017

- Traduzione di presentazioni e materiale pubblicitario dall'inglese all'italiano
- Gestione fatture e contratti
- Gestione spedizioni per eventi

### Traduttrice Audiovisiva Freelance

2017- Gen 2020

- Traduttrice per adattamento ENG>ITA (SKY, RAI). Traduzione di film per la TV, documentari, cartoni animati, serie TV.
- Sottotitoli ENG>ITA (TIM VISION).
- Sottotitoli per non udenti (FOX ITALIA, RAI, MEDIASET).

### Receptionist - Louis Vuitton South Europe srl /LVMH Italia spa-Divisione Moda e Pelletteria

2013-2016

- Gestione corrispondenza telematica e cartacea
- Organizzazione trasferte nazionali ed europee di tutti i dipendenti della sede e dei negozi
- Gestione logistica per riunioni e meeting
- Gestione corrieri e spedizioni

Vestiarista – Belstaff ed Ermanno Scervino

2013

- Supporto alle venditrici durante le fasi di vendita
- Supporto al visual merchandiser per l'allestimento dello showroom
- Preparazione e cura dei capi

Reservation Agent - Starwood Hotels (Host TRS III Italy srl)

2012

- Gestione, controllo e inserimento delle prenotazioni di tre hotel (Sheraton Milano Malpensa, Sheraton Diana Majestic, Westin Palace) provenienti da diversi canali e segmenti di mercato.

*Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13*

*del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 GDPR 679/16.*